



-0177/2024

DOHODA O POSKYTOVANÍ ÚDAJOV
uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb.
Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „dohoda“)

Článok 1
Účastníci dohody

Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky

sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
štatutárny orgán: JUDr. Ing. Tomáš Drucker, minister
IČO: 00 164 381

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Centrum právnej pomoci

sídlo: Námestie slobody 12, 81005 Bratislava
zastúpený: JUDr. Anna Peťovská, PhD. – riaditeľka
IČO: 30798841

(ďalej len „CPP“)

(ďalej spolu len „účastníci dohody“).

Článok 2
Úvodné ustanovenia

1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu v súlade so zákonom č. 305/2013 Z. z. zákon o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente), zákonom č. 95/2019 Z.z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente), zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, zákona č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z..
2. Účelom tejto dohody je odber údajov pre preukazovanie skutočností podľa § 10 ods. 1, § 7, § 4 ods. 2, §14 ods. 1 Zákona č. 327/2005 Z.z. formou integrácie informačného systému CPP cestou IS CSRÚ na rezortný informačný systém (RIS) ministerstva na účely skúmania statusu osôb starších ako 16 rokov, ak sú žiadateľmi alebo spoločne

posudzovanými osobami za účelom zisťovania, či ide o nezaopatrené osoby alebo osoby s príjmom, a to v rozsahu určenom v tejto dohode.

Článok 3 Predmet dohody

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri elektronickom poskytovaní údajov o fyzických osobách, pri skúmaní poskytovania právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi z informačného systému ministerstva do informačného systému CPP.
2. Informačným systémom verejnej správy na účely zákona č. 177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokracii) sú:
za CPP:
 - a) Informačný systém IS CPP
 za MŠVVaŠ SR:
 - b) Centrálny register detí, žiakov a poslucháčov (Informačný systém Rezortný Informačný Systém, ďalej ako „IS RIS“)
 - c) Centrálny register študentov (ďalej ako „IS CRS“)

Článok 4 Rozsah poskytovaných údajov

Podľa § 157 ods. 10 zákona č. 245/2008 Z. z. ministerstvo poskytuje údaje o návšteve školy CPP elektronicky na účely posudzovania materiálnej núdze a overenia oprávnenosti nároku dotknutej osoby na poskytovanie právnej pomoci v rozsahu:

- rodné číslo,
- IFO,
- meno
- priezvisko,
- rodné priezvisko,
- dátum narodenia,
- kalendárny rok
- EDUID,
- názov školy
- ročník,
- stupeň vzdelania,
- obdobie jan/dec./ spolu s údajom , či je Osoba študentom /žiakom na jednej zo slovenských škôl v niektorom mesiaci/

Článok 5 Osobitné ustanovenia

1. Poskytovanie údajov sa bude realizovať prostredníctvom web servisov.
2. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:
za ministerstvo: Sekcia informačných technológií

za CPP: Manažér IT zákazky

3. Konkrétne osoby a zmeny kontaktných útvarov alebo osôb si kontaktné útvary navzájom elektronicky oznámia najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa ich zmeny bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto dohode.
4. Účastníci dohody sa zaväzujú vzájomne a bezodkladne sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať podstatný vplyv na vzájomnú spoluprácu.
5. Každý účastník dohody zodpovedá za údaje poskytnuté druhému účastníkovi dohody a súčasne sa zaväzuje využiť ich len pre účely vyplývajúce z príslušných právnych predpisov v zmysle tejto dohody.
6. Ak preverovaním získaných údajov z registra niektorý z účastníkov dohody zistí neúplnosť alebo nepresnosť týchto údajov, odstúpi zistené skutočnosti druhému účastníkovi dohody, pričom takéto údaje budú vymieňané vo forme dohodnutej kontaktnými útvarmi medzi kontaktnými osobami.
7. Účastníci dohody sa zaväzujú, že žiadne práva a povinnosti vyplývajúce z tejto dohody, resp. ich časť, neprevedú na tretí subjekt.
8. V prípade vzniknutých nákladov spojených s plnením tejto dohody, je každý účastník dohody povinný hradiť si náklady samostatne.

Článok 6

Ochrana a spracúvanie osobných údajov

1. Pri spracúvaní osobných údajov sa účastníci tejto dohody zaväzujú postupovať podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
2. Ministerstvo a CPP sú v zmysle článku 4 bod 7 nariadenia GDPR a zákona o ochrane osobných údajov prevádzkovateľmi, ktorí si vzájomne poskytujú osobné údaje podľa tejto dohody v súlade s nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov. Za bezpečnosť poskytovaných osobných údajov zodpovedá každý účastník dohody, až do okamihu ich preukázateľného odovzdania a od ich preukázateľného prevzatia.
4. Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania osobných údajov na území Slovenskej republiky.
5. Účastníci dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, aj osobných údajoch, s ktorými prídu do styku pri realizácii tejto dohody, pričom mlčanlivosť musia zachovať aj oprávnené osoby účastníkov dohody, a to aj po skončení trvania dohody.

6. Účastníci dohody sa zaväzujú zabezpečiť ochranu poskytnutých osobných údajov vo svojich informačných systémoch pred ich odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou alebo rozširovaním v súlade s nariadením GDPR a so zákonom o ochrane osobných údajov.
7. Účastníci dohody sa zaväzujú spracúvať poskytnuté osobné údaje v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a použiť ich výlučne len na účely stanovené v tejto dohode, neposkytnúť a nesprístupniť ich tretím osobám, nespracovať ich na iný účel a nezverejňovať žiadnym spôsobom, pokiaľ osobitný predpis neustanovuje inak.
8. Účastníci dohody, v súlade s nariadením GDPR a so zákonom o ochrane osobných údajov, sú povinní prijať také technické, personálne a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu poskytovaných osobných údajov a zabrániť hoci aj náhodnému zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate, zmene alebo nedovolenému prístupu či sprístupneniu osobných údajov, ako aj akýmkoľvek iným neprípustným formám ich spracúvania.
9. Účastník dohody zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorá vznikne ktorémukoľvek účastníkovi dohody porušením alebo nesplnením jeho povinností pri spracúvaní a ochrane údajov vyplývajúcich z ustanovení dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov.
10. Ochrana osobných údajov podľa dohody trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto dohodou a zaväzuje aj právnych nástupcov účastníkov dohody. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá účastníkovi dohody vznikla porušením povinností zo strany druhého účastníka dohody.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto dohoda nadobúda platnosť a zaväzuje účastníkov dohody dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom oboch účastníkov dohody, a to iba formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
4. Dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou, písomnou výpoveďou alebo na základe odstúpenia od tejto dohody.
5. Každý z účastníkov dohody môže aj bez uvedenia dôvodu túto dohodu ukončiť výpoveďou s dvojmesačnou (2) výpovednou dobou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po jej doručení druhému účastníkovi dohody.
6. Odstúpenie od dohody jedným z účastníkov dohody je možné iba pri jej podstatnom porušení. Odstúpenie od dohody je účinné dňom doručenia odstúpenia od dohody v listinnej podobe druhému účastníkovi dohody.

7. Podstatným porušením dohody je:
 - a) porušenie povinnosti podľa bodu 6.2. dohody,
 - b) porušenie povinnosti podľa bodu 6.5. dohody,
 - c) porušenie povinnosti podľa bodu 6.6. dohody.
8. Práva a povinnosti účastníkov dohody v tejto dohode podrobnejšie neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná, a ktoré ratifikovala spôsobom ustanoveným zákonom.
9. Táto dohoda sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy sú určené pre ministerstvo a dva rovnopisy pre CPP.
10. Účastníci dohody si túto dohodu prečítali, jej obsahu v plnom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu ju na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle bez akéhokoľvek nátlaku, nie v omyle, v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok podpísali.

Bratislava dňa: 23. 04. 2024

Bratislava dňa: 26.3.2024

Za minister

Za CPP:

.....
JUDr. Ing. Tomáš Ďrucker
minister

.....
JUDr. Anna Peťovská, PhD.
riaditeľka



CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI
Námestie slobody 12
P.O.Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 367 988 41 (3)